

## INDUSTRIE LAITIÈRE

### L'embellissement de nos fermes

Le concours d'embellissement des fabriques de produits laitiers du district d'inspection No 1, organisé l'été dernier par la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec, a pris fin dernièrement.

M. J.-H. Crépeau, président, a profité du congrès de la Société, tenu ces jours derniers, à Plessisville, pour faire connaître les noms des concurrents heureux et mentionner que les résultats obtenus dépassaient notre objectif. Ceci est très encourageant pour la Société qui se propose de continuer à faire un concours par année dans chacun des districts d'inspection suivant que ses faibles ressources pourront y suffire. Aussi se propose-t-elle de demander à l'honorable J.-L. Perron, ministre de l'Agriculture, une aide substantielle pour lui permettre de rendre plus attrayants aux fabricants et propriétaires de fabriques ces concours qui sont le pendant au programme d'embellissement des abords des routes nationales préconisé par l'Hon. M. Perron, alors qu'il était ministre de la Voirie. Nous extrayons ce qui suit du rapport du juge du concours, M. J.-E. Pelletier. "J'ai le plaisir de vous dire que ce concours a fait faire beaucoup d'améliorations aux beurrieres et fromageries de mon district d'inspection, surtout

du côté pratique, car sur les 155 fabriques qui en ont fait partie, presque toutes ont été peinturées ou blanchies à la chaux; il y a eu un grand nombre d'arbres de plantés près de ces fabriques, qui en croissant amélioreront leur apparence générale; beaucoup de travaux ont été faits pour améliorer les accès des fabriques, soit en nivelant le terrain ou en mettant du gravier; quelques fabricants ont aussi fait des parterres de fleurs; les clôtures des alentours des fabriques ont aussi été améliorées considérablement.

Ce concours contribue à améliorer les abords de la route nationale, puisque 40 fabriques de ce concours se trouvent le long de cette route et cinquante autres sont situées dans des villages ou sur d'autres routes gravellées dont mon district d'inspection est sillonné en tous sens, lesquelles sont beaucoup fréquentées par les touristes et les automobilistes durant toute la belle saison. En général, toutes les fabriques qui ont fait partie de ce concours sont des fabriques assez considérables, puisque la moyenne du lait reçu par jour, en juin, dans chacune d'elles, était 6,500 livres."

Voici la liste des noms des concurrents heureux avec le nombre de points obtenus et le montant des prix:—

Prix	Noms	Adresses	Comtés	Points obtenus	Montant
1.	Léon Thériault,	Ile Verte,	Témiscouata	87	65.00
2.	Euclide Morissette,	Trois-Pistoles,	"	86	60.00
3.	Joseph Bisson,	St-Edouard,	Dorchester	85	50.00
4.	Thomas Vachon,	St-Germaine-Sta.,	"	84	35.00
5.	Gaudiose Côté,	St-Valier,	Bellechasse	83	43.00
6.	Alfred Dubé,	St-Jean-Port-Joli	L'Islet	81	41.00
7.	J.-J. Bélanger,	St-Alexandre,	Kamouraska	80	39.00
8.	Firmin Couillard,	St-Modeste	Témiscouata	77	37.00
9.	Eugène Aubin,	St-Antoine,	Lotbinière	76	35.00
10.	Gédéon Cliche,	St-Joseph,	Beauce	75.8	33.00
11.	Stanias Simard	St-François,	Montmagny	75.7	31.00
12.	Albert Gagnon,	St-Fabien,	Rimouski	75.5	29.00
13.	Philibert Rocheford,	St-Germaine, G. Rg.,	Dorchester	75	27.00
14.	Ernest Cliche	St-Jules,	Beauce	74.5	25.00
15.	Hormidas Desjardins	St-Pacôme,	Kamouraska	74	23.00

Le si beau résultat obtenu est dû en grande partie au travail des inspecteurs de la région qui se sont dévoués pour encourager les intéressés à embellir leurs fabriques, aussi la Société a-t-elle voulu récompenser ces bons serviteurs en accordant quelques prix à ceux qui ont obtenu le meilleur succès dans leur division respective.

Nous devons féliciter chaleureusement non seulement ceux qui ont obtenu des prix, mais tous ceux qui ont concouru dans cette course à l'embellissement; ils ont par là prouvé qu'ils ont compris l'importance d'améliorer l'apparence générale de leurs fabriques, afin qu'elles soient plus attrayantes non seulement à leurs patrons mais aussi à tous co-paroissiens, visiteurs, touristes, etc.

Nous avons la certitude que ceux qui sont fiers de l'apparence extérieure de leur fabrique ne le sont pas moins de l'intérieur et que partant ils sont plus soigneux

dans les différentes opérations de la fabrication et qu'ils réussiront presque toujours à faire un produit de toute première qualité. Ils sont un exemple pour leurs voisins plus ou moins négligents, s'il y en a, et contribuent indirectement, nous osons l'espérer, à l'amélioration de nos produits laitiers en général, en montrant ce que l'on peut faire lorsqu'on aime son métier, qu'on est propre, travaillant, et qu'on vise à la perfection. Nous sommes assurés que ces concours rendent d'immenses services à l'industrie laitière, à l'embellissement de la Province et à sa réputation.

Chacun va maintenant recevoir le montant du prix qu'il a gagné.

Nous osons croire que ces embellissements seront maintenus et qu'on continuera à en faire d'autres à l'avenir, de manière que toutes nos fabriques de produits laitiers aient une belle apparence de propreté et de prospérité.

### Un nouveau record de Production Laitière

LA FERME EXPÉRIMENTALE DE CAP ROUGE POSSEDE UNE NOUVELLE CHAMPIONNE.

Le troupeau laitier de la Ferme expérimentale de Cap Rouge compte une nouvelle championne de production laitière et beurrière pour la race bovine Canadienne. La vache "Marianne de Cap Rouge", No 7101, vient de s'inscrire au Livre d'Or Canadien avec une production de 10,669 lbs de lait et 485 lbs de gras (p. c. moyen de gras 4.55) dans la classe de 4 ans, division de 305 jours. Il est à noter que cette vache ne fut traitée que 2 fois par jour durant toute sa période de lactation.

La championne antérieure de cette classe est la vache "Gironne", No 7082, dont la production officielle est de 9,523 lbs de lait et 451 lbs de gras (p. c. moyen de gras 4.74). Le propriétaire de cette dernière est M. Camille Bégin, Hillhurst, comté de Compton.

NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS A L'ANNÉE

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

**J. J. Foubert**  
LIMITÉE

4141 rue St-André  
MONTREAL

### Alimentation des truies portières en hiver

Par J. P. S. BALLANTYNE,  
Station expérimentale fédérale,  
Kapuskasing, Ont.

Il y a bien peu de colons dans le Nord de l'Ontario qui se soient donné la peine de construire une porcherie coûteuse; il est du reste bien douteux que cette dépense soit nécessaire lorsqu'on ne garde qu'un petit nombre de truies portières. Généralement on peut arranger des quartiers temporaires pour la truie à l'époque de la mise-bas et jusqu'à ce que les gorettes soient prêts à être sevrés; on peut par exemple avoir un box-stall, etc.

À la Station expérimentale fédérale de Kapuskasing, Ontario, on a constaté que tant que les truies ont des dortoirs confortables et bien propres, on peut les hiverner en toute sûreté en plein air, dans un enclos ouvert, jusqu'à quelques jours avant la mise-bas; un dortoir peut être fourni par une petite cabane de 6 x 8 pieds ou dans l'un des parquets de la porcherie principale. On pourrait aussi se servir d'un refuge ouvert et bon marché, dont un coin protégé sert de dortoir.

Si les truies sont en bon état de vigueur au moment de l'accouplement, on peut les conserver dans cet état pendant la période de la gestation en leur faisant prendre beaucoup d'exercice et en leur donnant une ration contenant des fourrages et des aliments succulents.

Les mangeoires peuvent être placées à quelque distance de la cabane où les truies dorment pour que celles-ci soient obligées de prendre de l'exercice en allant et en revenant.

Le foin de luzerne et de trèfle donné dans un ratelier forme un excellent fourrage pour les truies portières. Les racines sont bonnes également, mais on n'en a pas toujours. La ration de grain peut varier grandement, mais il ne faut pas qu'elle soit trop riche. Un mélange de son, de gru rouge (petit son), de moulée d'avoine et de moulée de seigle en parties égales, distribué judicieusement à raison de 2 à 6 livres par jour suivant la taille et l'état de la truie ainsi que suivant la phase de gestation, donnent de bons résultats. En général on peut permettre à la truie d'engraisser lorsque l'époque de la mise-bas approche, mais il faut éviter tout excès sous ce rapport. Une certaine réserve de chair sert de supplément pendant la période d'allaitement. Les substances minérales

sont ordinairement nécessaires et on peut généralement les fournir facilement, soit au moyen de gazon ou d'un mélange convenable de charbon de bois, de cendres, d'os broyés, etc.

Résumons-nous:—La truie qui peut prendre beaucoup d'exercice, qui a beaucoup d'air pur, qui est tenue dans un dortoir sec et confortable, quand bien même il ne serait pas chaud, et qui reçoit une ration laxative de grain, de fourrage vert et de substances minérales devrait toujours produire une portée nombreuse de gorettes saines, vigoureuses et bien développées.

### Maigrissant de plus en plus chaque jour

Quelque chose doit être fait et tout de suite—Rapidement

Les creux dans les jones et le cou deviennent plus profonds chaque jour.

Des dizaines de milliers d'hommes maigres, épuisés—oui, et de femmes aussi—deviennent découragés—perdent tout espoir de ne pouvoir jamais reprendre de la chair et paraître en santé et forts.

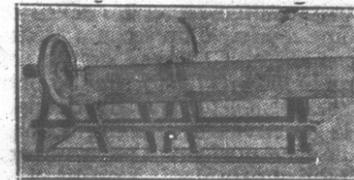
Tous ces gens peuvent cesser de se tracasser et commencer à sourire et à jouir de la vie dès maintenant, car les Tablettes d'Extrait de Foie de Morue, de McCoy, donnent de la chair à des foules de personnes, chaque jour, dans toutes les parties de l'univers.

Une femme, fatiguée, faible et découragée, gagna 15 livres en cinq semaines et se sent aujourd'hui parfaitement bien.

Les vrais chimistes savent que dans les Tablettes d'Extrait de Foie de Morue de McCoy, les découvertes ayant le plus de succès pour redonner du poids, de la santé, de la force et de l'énergie, sont utilisées.

Et ceci démontre quelle foi les fabricants ont dans les McCoy, car ils disent: si une personne maigre ne gagne pas 5 livres de poids en 30 jours son argent lui sera remis—et seulement 60 cents pour 60 tablettes—Grandeurs économique, \$1.00. Demandez-les au pharmacien.

Lisez le Bulletin de la Ferme



CULTIVATEURS  
MARCHANDS DE BOIS  
OU AUTRES INTÉRESSÉS

ATTENTION  
LE FAMEUX  
BANC DE SCIE ST-ANSELME  
\$39.75

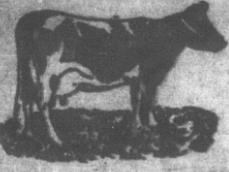
LE MEILLEUR CONNU DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Complet avec scie de 30", table d'acier ou en bois, Shaft de 1 1/2", peut couper le bois de 4. à \$39.75 sur le char ici, argent avec la commande ou C.O.D.

Satisfaction garantie ou argent remis. Pourquoi ne pas acheter directement du manufacturier, vous n'avez pas de commission d'agent à payer, pas d'intermédiaire puisque c'est direct de la manufacture, alors c'est vous qui profitez des profits.

Demandez-nous nos prix pour courroie et lames de scies; nos prix défient toutes compétitions. Adresses:

LA FONDERIE ST-ANSELME LIMITÉE  
ST-ANSELME STATION, DORCHESTER



AU

Pendant le mois d'octobre  
rentes classes du Livre d'or  
Les Holsteins de Québec  
peu près 16%. Nous publions

Noms et Nos des

Zilda Roy 113000.  
Edouard Caron, St-Grégoire  
Princess Sylvia Tensen 143973

Subdivi

Countess Stella Walker 11042  
Wm L. Carr Huntingdon.  
Cornelia Abbecker Segis 1553  
Jacques Desmarais, Verel

(SUBDI

Lady Alcartra Verbeille 10989  
Ferme St-Charles, St-Lau  
Oaklea Jean Korndyke 12720  
P. M. Elder Glenelm, Qu  
Segis Jewel Colantha 139756.  
Ferme St-Charles, St-Lau  
Henriette Bay, 127025.  
Rodrigue Beauregard, St-Dan  
Fairholm Betty Johanna 1556  
Ferme St-Charles, St-Lau  
Eaton Hall Canary Tweede 14  
Ferme St-Charles 157207.  
Bessie Pride Lyons 139275.  
Wm. L. Carr, Huntingdon  
Brackenglade Pauline Pietje  
Wm. L. Carr, Huntingdon  
Iduna Posh Alcartra 157207.  
Ferme St-Charles, St-Lau  
Irma de la Présentation 18168  
Lucien Blanchette, La Pr

### ICI ET dans le monde

Une nouvelle championne  
La vache Craig A Lee Prince  
170919 vient d'être annoncée  
nouvelle championne du monde  
classe de deux ans, division  
à deux traites par jour.

Elle a produit 16,893 lbs  
842.5 lbs de beurre. Son po  
gras n'a jamais descendu en l  
et pour 4 mois seulement.

La nouvelle championne  
développée par M. A. M. Ag  
Lee Farm, Charlottetown.  
Le père de cette taure est Co  
Rattler et d'une fille proven  
meilleurs taureaux du Can  
Colanthus Abbecker".  
Elle rapporta le premier

NOUS PAYON

F

d'OIES, de C

en

Paiements faits avec dilige

SIN

400 rue St-Am

Fabricants des fameux Lits